

Venetian Blinds uitgeroepen tot Luxaflex® Gallery dealer 2020-2021!

KERKRADE - In februari kiest Luxaflex® Outdoor zijn 'Dealers van het Jaar'. Deze titel wordt verleend aan dealers die de afgelopen maanden uitblonken in de manier waarop zij het merk Luxaflex® uitdragen naar hun klanten. Binnen de categorie Gallery Dealers heeft Venetian Blinds de eretitel van Luxaflex® Outdoor Gallery dealer van het jaar 2020-2021 mogen ontvangen.

"In de periode 2020-2021 heeft Venetian Blinds zich onderscheiden door, in moeilijke tijden een topomzet te combineren met een hoge klanttevredenheid en serviceniveau. Juist in een periode dat Nederland massaal in en om het huis bezig was, wisten zij de verwachtingen van hun klanten te toppen en door de persoonlijke benadering een extra glimlach bij hun klanten te weeg te brengen": aldus Luxaflex. "De jury is dan ook vol lof over de gedrevenheid van de familie Dautzenberg en haar medewerkers en verheugt zich op een verdere intensieve samenwerking."



V.l.n.r. Geurt de Haas (Luxaflex), Tim Dautzenberg (Venetian Blinds), Ruud Dautzenberg (Venetian Blinds) en Roland Abels (Luxaflex).

Ruud Dautzenberg, eigenaar Venetian Blinds: "Wij zijn onwijs trots en blij dat wij de onderscheiding Luxaflex® Outdoor Gallery dealer van het jaar 2020-

2021 mogen ontvangen. Deze onderscheiding is een glanzende kers op onze taart. Met ons team werken wij elke dag hard om de verwachtingen van onze klanten

te overtreffen. En het is grandioos dat deze inzet wordt erkend."

Over Luxaflex® Gallery dealer

De consument is bij een Luxaflex® Gallery dealer verzekerd van de ultieme Luxaflex® ervaring. Gallery dealers zijn all-round specialisten die de vele mogelijkheden van Luxaflex® Outdoor tonen en er alles over kunnen vertellen, maar nog belangrijker: zorgen voor een vakkundige montage van het maatwerk en die zich ook met lastigere situaties raad weten. Juist in de periode dat de detailhandel in Nederland onder zware druk staat en online oriëntatie meer en meer persoonlijk advies verdringt, hecht Luxaflex® sterk aan haar netwerk van deskundige, betrokken en loyale dealers. Ze geven advies, meten, monteren en hebben verstand van styling en techniek. Bij een product als buitenzonwering, waar techniek en woonbeleving hand in hand gaan, en waarmee vaak forse bedragen gemoeid gaan, is de rol van de dealer essentieel!

**STEM
15-17
MAART**

**MARTIJN
25 VAN HELVERT**

www.martijnvanhelvert.nl

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 11.000 stuks door uitgever TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vijlen, Wahlwiller en Wittern.

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign
- Theo Meijer
- Irmstraat 7
- Simpelveld
- 06 - 19 86 88 16
- info@weekbladtroebadoer.nl
- of info@tmdesign.nl
- Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

Gezocht bezorgers

Voor Mechelen en Vaals

Afua en Kofi uit Ghana (deel 5): spelen en spelletjes

SIMPELVELD - Akwaaba, jullie allemaal daar in Simpelveld, Bocholtz en Ubachsberg. Alles goed? Een enkele keer, als het te ver is om te lopen, nemen we de bus. Op het busstation staan heel veel kleine busjes. Je moet vaak zoeken waar de bus staat die je moet hebben. En die vertrekt pas als de bus helemaal vol zit. Dus dan is het vaak wachten gebazen. Maar helemaal niet erg. Jullie in Nederland hebben allemaal mooie horloges, maar wij hier in Ghana, wij hebben de tijd. Als we moeten wachten spelen we gewoon een spelletje. Ende bij voorbeeld. Met een stokje of krijtje trekken we cirkels op de grond, van klein naar groot. Dan zoeken we drie steentjes. We leggen allebei een steentje in de buitenste kring. Het derde steentje houden we om de beurt steeds in één van onze handen. De ander

De gezellige weekmarkt van **Simpelveld**
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL FRANS ERKENS

Victoriabaars
per kilo **14⁹⁰**

Kibbelingen met saus
4⁰⁰

Hollandse nieuwe met uitjes
2⁰⁰ 3 voor **5⁵⁰**

Sudoku puzzel / week 11			1		9			7	
				1			4		8
		8	6		7				1
			9						4
		3				9	8	2	
			4			6			
	6	2			6	3			
	5				8		1	9	
					2				

moet dan raden in welke hand het steentje zit. Heb je het goed, dan mag je jouw steentje een kringetje naar het midden opschuiven. Wie het eerst met zijn steentje in het midden is, heeft het Ende-spelletje gewonnen. We kunnen niet zoveel speelgoed in de winkel kopen. Dat is heel duur. Maar dat vinden we niet erg. Speelgoed kun je ook zelf maken, uit oude spullen zoals blik. Wel een beetje oppassen, want blik is heel scherp, je kunt er gemakkelijk je vingers in snijden. De autootjes die wij uit blik

maken, zijn echte BMW's: Blik Met Wielen.

De oudere broer van Afua en Kofi wil graag stage lopen om boer te worden. Vanuit Simpelveld, Bocholtz en Ubachsberg willen we hem en andere leerlingen graag helpen. Kijk maar even op www.vastenactie.nl/projecten/schoon-water-voor-stageboerderij-in-ghana. Misschien wil jij wel meehelpen, bij voorbeeld door klusjes te doen. En het geld dat je daarmee spaart, kun je dan via je pappa of mamma doneren via de doneerknop op die website. Of je kunt het geld afgeven op het parochiekantoor aan de Pastoriestraat in Simpelveld. Veel succes!

In plaats van spreekuren

SIMPELVELD - Door de huidige beperkingen kunnen de maandelijkse spreekuren van Leefbaar Simpelveld helaas niet gehouden worden. U kunt onze fractie ook per e-mail of telefoon bereiken. Op onze website vindt u onder "contact" de telefoonnummers en e-mailadressen. Ook kunt u daar het contactformulier invullen. Zo blijven wij ook tijdens COVID-19 voor onze burgers bereikbaar. Ga naar www.leefbaarsimpelveld.nl en blijf in verbinding met ons.

Wandelingen VTC

HEUVELLAND - Zo spoedig mogelijk maakt VTC weer groepswandelingen. Als de terrassen opnieuw open zijn, kunnen we samen een mooie wandeling maken. Het is toch gezellig om met een groepje wandelaars er op uit te trekken!! Ook nu kunt U zich aanmelden om met een klein clubje te lopen. Er zijn genoeg gelegenheden om een koffie te go te bezoeken, tevens gebruik te maken van het toilet. Inlichtingen over de wandeling bij Norbert Maussen tel nr 06-43582754 of 4504673

Laatste gelegenheid bestellen Ghanese bezorgmaaltijd

SIMPELVELD - Tot en met vrijdag 19 maart kan men nog inschrijven voor een aan huis bezorgde Ghanese maaltijd, bestaande uit groenten, pasta en kip. Men kan desgewenst ook soep bestellen. Het hoofdgerecht kost € 12,50 (één persoon) en € 24 (twee personen). Inclusief soep zijn de prijzen € 15 (een persoon) en € 29 (twee personen). Bestellen kan via een e-mail naar stichtingafia@gmail.com. Graag daarbij naam, aantal personen, adres en telefoonnummer doorgeven. Of u kunt bellen met 06-20961128. Bezorgen kan nog in de periode van maandag 22 maart tot woensdag 31 maart. Over de exacte dag en tijdstip van bezorging en info over betaling wordt persoonlijk met u contact opgenomen. De opbrengst is bestemd voor het Vastenactieproject van de parochiefederatie De Pelgrim Simpelveld - Bocholtz - Ubachsberg (www.vastenactie.nl/projecten/schoon-water-voor-stageboerderij-in-ghana).





BESTE KIEZER,

Mijn naam is **Gabrielle Heine**, CDA
Kandidaat-Kamerlid voor Zuid-Limburg.
Graag wil ik in de Tweede Kamer een
krachtige stem zijn uit en voor Zuid-
Limburg.

Waar zet ik mij voor in?

- Een dienstbare overheid
- Versterking van het MKB
- Steun voor mantelzorgers
- Een eerlijke economie
- Armoede-aanpak die wérkt

Alleen door (jo)uw voorkeurstem op
15,16 en 17 maart kan ik de Zuid-
Limburgse stem in de Tweede Kamer
laten horen. Stem nr. 37, lijst 3 CDA.

Nieuwsgierig geworden? Kijk op
mijn persoonlijke pagina: [cda.nl/
gabrielle-heine](https://cda.nl/gabrielle-heine)

GABRIELLE HEINE
NUMMER 37



'WIJ STEUNEN GABRIELLE!'



MARIA VAN DER HOEVEN

Voormalig minister onderwijs
en Economische zaken

CHARLES CLAESSENS

Wethouder duurzaamheid, milieu, mobiliteit,
beheer en onderhoud in Heerlen



MARCO PETERS

Fractievoorzitter Heerlen



Harry DE WARME BAKKER

Aanbiedingen week 11

Nieuw: Healthy
(koolhydraatarm brood) van 2,35 voor **1,95**

10 harde broodjes voor **3,00**

Linzenvlaai abrikozen, kersen of zwarte pruimen van 12,75 voor **9,95**

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435
Maandag t/m vrijdag van 8.30-17.00 uur, zaterdag van 8.30-16.00 uur

Tweede achtereenvolgende jaar annulering 10de editie van Kleeberg Challenge

MECHELEN - Voor het tweede opeenvolgende jaar moet de organisatie van de Kleeberg Challenge haar plannen voor de jubileumeditie van dit landelijk hoog aangeschreven jeugdcriterium in de ijskast zetten. Deze stond voor zaterdag 8 mei op de wieleragenda. Geen gejuich, geen zware bevochten zeges, geen bloemen voor de winnaars, geen gevloek over die lange, lange Kleeberg. Een bittere pil voor zowel de organisatie als voor de renners, ook al nadat in het najaar van 2020 de Kleeberg Cross op het laatste moment moest worden geannuleerd. Corona was een grote spelbreker voor het jeugd en amateurwielrennen in 2020 en blijft dit voorlopig nog in het voorjaar 2021. Daarnaast biedt de nationale wieleragenda weinig tot geen ruimte in de rest van het



wielerjaar om de Kleeberg Challenge te verplaatsen naar een alternatieve datum. Dan zal 2022 het jaar moeten worden waarin de 10de editie zal plaatsvinden. Een jubileumeditie waarbij stichting KCC graag de omwonenden wilt betrekken en bedanken voor hun medewerking de afgelopen negen edities. Zonder hun medewerking had de Kleeberg Challenge nooit kunnen uitgroeien tot het landelijk hoog aangeschreven jeugdcriterium dat het nu is en Mechelen als wielerdorp op de kaart heeft gezet.

Boerderijwinkel



Tienbaan 3 - 6351 AH Bocholtz

Openingstijden:

donderdag: 12.00 - 18.00 uur
vrijdag: 10.00 - 18.00 uur
zaterdag: 10.00 - 16.00 uur

Meggie & Loek
SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ
Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
geldig van wo. 17 t/m za. 20 maart

Woensdag gehaktdag:
500 gr. **gehakt & 500 gr. braadworst** € **7,85**

500 gr. **Gyros**, knoflooksaus gratis en 2 pitabroodjes voor € **6,35**
4 Souvlakilapjes voor € **5,75**
Varkenshaas escargot met gratis truffelsaus 100 gr. € **1,65**
Konijnenbouten per kg € **6,95**
500 gr. **Babi pangang met nasi** voor € **7,85**
Gyros smulbroodje per stuk € **6,98**
Konijnenragout met gratin 100 gr. € **1,48**
Lente salade 100 gr. € **1,35**
Herderssalade 100 gr. € **1,35**
Heerlijke Erwtensoeper per glas € **4,98**
Balkenbrij en bloedworst 100 gr. € **0,75**

100 gr. **geb. pastei**
100 gr. **geb. gehakt**
100 gr. **hamworst**
100 gr. **cervelaat**

Pakketje lekker vlees
samen per 100 gr. € **1,35**

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



Strooivoer



Ook voor
kleinverpakkingen, voeders en
benodigheden voor knaagdier,
vogels, hond en kat

Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)
Bocholtzerweg 14b
6369 TG Simpelveld
045 - 544 11 44
www.activeanimals.nl

Geopend
Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur
Zaterdag 9-17 uur

"Weë kriet ós sjtim?"

Vier sjtil jenog dervan,
aldaag hure vier van de
Dame en Heren wat kan.
Moel projrams en debat hei en doa,
werpe ze ós jidder daag mit noa.
Ze losse ós nui al wèche wisse,
dat de sjtimme van ós nit kanne misse.
Deë zeët; "Vier mosse 't tsezame doeë,
en maacht ós mit e voel ai al vroeë.
Óch wurpt me ziech aldaag mit pratsj noa,
en vier mene 't wüed democratiesj jedoa.
Theater sjpille vuur d'r sjunne sjtool tse krieje,
is me eemol in tat Tsimmer deet me sjwieje.
Vier weëde dan als Sjtimvieë jouw verjese,
en veule vier ós werm; VUUR JEK VERSJLESE!

Frans Stollman.

Zij-Actief Bocholtz

Donderdag 11 maart heeft de Algemene ledenvergadering van Zij-Actief Limburg op digitale wijze plaatsgevonden. Alle 5 bestuursleden van Zij-Actief Bocholtz hebben deze vergadering thuis gevolgd via de computer. In totaal hebben 53 afdelingen van Zij-Actief Limburg een stem uitgebracht op de nieuwe voorzitter van Zij-Actief Limburg. Ans Christophe is benoemd tot voorzitter van de vrouwenvereniging Zij-Actief Limburg, een

vereniging die meer dan 6000 leden telt. Zij heeft de functie van Interim voorzitter Truus Geraerds overgenomen. Ans is bestuurslid geweest van het Citaat College. Wij wensen haar veel succes toe met deze nieuwe uitdaging en zullen haar, wanneer bijeenkomsten weer mogelijk zijn, van harte uitnodigen en aan jullie voorstellen.



Bleijlevens
damesmode
Simpelveld

Lentekriebels

**OPEN OP
AFSPRAAK**
Bel met de winkel!

Panneslagerstraat 15, Simpelveld, 045 544 24 96

dinsdag t/m vrijdag geopend van 10 - 18 uur
zaterdag van 10 - 17 uur, maandag zijn wij gesloten.

**Gratis
parkeren****Wekelijks een uurtje in de buitenlucht?****Wordt bezorg(st)er!**

Voor de bezorging van het weekblad
in **VAALS** zijn wij op zoek naar jou!

info@weekbladtroebadoer.nl*Wij zijn er voor u!***DUIDELIJKE PRIJSAFSPRAKEN**

Wanneer u gebruik maakt van onze diensten, wilt u graag weten wat u daarvoor moet betalen. Met onze prijsafspraken heeft u geen verrassingen achteraf. Uiteraard ontvangt u bovendien een goed advies over de mogelijkheden en kansen van een eventuele juridische procedure.

**VASTE PRIJSAFSPRAKEN,
GELIJK HEEFT U!**

**Gratis inloopspreekuur, vrijblijvend en zonder afspraak:
Iedere dinsdag van 17.00 uur tot 18.00 uur,
waarbij wij alle richtlijnen van het RIVM opvolgen.**

Wij zijn
VAN RIET & ROBER
ADVOCATEN

Juliana Bernhardslaan 118 Hoensbroek-Heerlen 045 52 13 639
of kijk voor meer informatie op www.vanriet-rober.nl

MOONEN

zonnebril 99.-
incl. glazen op sterkte vanaf €

ESPRIT Calvin Klein DKNY LACOSTE

KLOOSTERSTRAAT 2 • SIMPELVELD

OOGMETING OP AFSpraak! ☎ 045 5440537

PAUZE TUSSEN 12.30 EN 13.30 UUR

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 11 Proef en beleef het echte ambacht

Mechels sterrebrood rogge-tarwe voor € 1,98

Tarwepistolets naturel of mout 3+2 gratis!

Abrikozen slagroomvlaai schuimpjes, middel voor € 11,50

Tompoucen 2 stuks voor € 3,50

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Nationale Pannenkoekdag laat ouderen niet in de kou staan

HEUVELLAND - Nationale Pannenkoekdag 2021 wordt een speciale, coronaveilige editie die kinderen en ouderen met elkaar verbindt. Het bakken en genieten van pannenkoeken door de ouderen vindt plaats in het verzorgingshuis, terwijl basisschoolkinderen de feestelijke aankleding verzorgen. 'Juist nu is het belangrijk om elkaar te helpen en ouderen in het zonnetje te zetten.'

Vorig jaar gooide corona roet in het eten en werd Nationale Pannenkoekdag gecancelled. 'We vonden dat we de ouderen niet voor de tweede keer konden 'over slaan'. Dus hebben we voor deze 14de editie een andere invulling

bedacht waarbij ouderen, kinderen en pannenkoeken toch mooi samen komen,' aldus Elles van den Berg namens Koopmans. Daarom bakken op vrijdag 19 maart niet de kinderen, maar de koks van de oudereninstituten zelf de pannenkoeken. De leerlingen zorgen voor versieringen en een vrolijke noot buiten voor de instelling of digitaal. Het initiatief ligt bij de scholen die het contact hebben gelegd met de oudereninstituten. Samen bepalen ze de invulling, rekening houdend met de geldende coronamaatregelen. Maar liefst 450 deelnemers zorgen dit jaar voor een buitengewoon

VAESSEN *Onze aanbiedingen: t/m zaterdag a.s.*

Party & Catering

di. / wo. aanb.	do. / vr. / za. aanbiedingen
Steelekarbonade 100 gr. € 0.95	VERS VLEES
Binkie burger per stuk € 1.10	Kogelbiefstuk 100 gr. € 2.45
	Boeren goulash 500 gr. € 5.95
hele week kant & klaar	Varkensfricandeau 500 gr. € 6.25
Kip pilav 500 gr. € 6.75	Gem. kipreepjes 500 gr. € 5.25
Kippen ragout 500 gr. € 6.75	VLEESWAREN
Chili con carne 500 gr. € 6.75	Limburgse spek 100 gr. € 1.45
	Parma ham 100 gr. € 2.29
	Champignonworst 100 gr. € 1.29
	Hamspek 100 gr. € 1.99

Van dinsdag t/m vrijdag hebben wij pauze van 12.30 tot 13.30 uur

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

pannenkoekfeest.

Pannenkoek drive-in

Van stoepbezoek tot digitaal entertainment. Scholen blijken creatief op Nationale Pannenkoekdag: zingen, stoepkrijttekeningen, online gesprekken, placemats versieren, leerlingen die boter-kaas-eieren gaan spelen met de ouderen op de ramen van de zorginstelling. Sommige scholen organiseren een pannenkoek drive-in voor opa's en oma's of sturen een pannenkoekkoerier op pad. 'Corona gooit veel overhoop, ook in het basisonderwijs. We vinden het een geweldige opsteker dat zoveel scholen tijd vrijmaken voor Nationale Pannenkoekdag en er een corona-

veilige invulling aan geven,' vult Loes Tigelaar van Tefal aan.

Initiatiefnemers

Nationale Pannenkoekdag wordt mogelijk gemaakt door Tefal en Koopmans. Beide initiatiefnemers organiseren sinds 2007 Nationale Pannenkoekdag om jong en oud op een vrolijke manier met elkaar in contact te brengen en een leuke dag te bezorgen. Naast de communicatie en organisatie zorgen Tefal en Koopmans dit jaar voor de versierpakketten voor de scholen en ontvangen de zorginstellingen een startpakket met de benodigde ingrediënten voor een pannenkoekenmaal voor ouderen.

Gasthof Euverem *Bourgondisch Genieten*

DAGELIJKS GEOPEND VOOR AFHAAL EN BEZORGEN

**burgers
mixed grill-spareribs-steaks-vis
gourmetschotels-borrelplanken**

Bestel online

Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen)
tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl www.gasthofeuverem.nl

 **Tore Mennens**
FYSIO- MANUELE THERAPIE

www.toremennens.nl

Pastoor Neujeanastraat 4
6351 GK Bocholtz
Tel. 045-5446388
Email. info@toremennens.nl

LAMINAAT en PVC Vloeren

Wij komen graag vrijblijvend met stalen bij u thuis. Aarzel niet en bel ons.

D&N Allround tevens uw adres voor

TRAPPENRENOVATIE.

www.dnallround.nl

043-4574916 / 06-46121949



Verzekeringen
Hypotheeken
Financiële Diensten

AVS
adviseurs
Simpelveld

045 - 544 00 39

www.avs-adviseurs.nl

Staatsbosbeheer plant 80.000 bomen

ZUID-LIMBURG – Staatsbosbeheer gaat de komende tijden maar liefst 80.000 bomen planten. De letterzetter, een klein gulzig kevertje, tastte fijnsparren in de regio zo erg aan dat ze afstierven, waardoor Staatsbosbeheer noodgedwongen bomen moest ruimen. Door nu allerlei soorten bomen te planten, ontstaat er een gevarieerd bos dat beter bestand is tegen plagen, ziekten en klimaatverandering. Linde, haagbeuk, zomereik, zoete kers, iep, hazelaar, aalbes, kardinaalsmuts én diverse rozenstrui-

ken. Staatsbosbeheer plant dit alles de komende tijd op de plekken die door de letterzetter zijn aangetast. Het gaat in totaal om ruim 40 kale plekken die weer bos worden. In totaal worden 80.000 bomen geplant. Dat Staatsbosbeheer zoveel verschillende typen bomen plant is niet voor niets: variatie is belangrijk. Een bos wordt er sterk en veerkrachtig door en kan daardoor beter tegen ziekten, plagen en klimaatverandering.



bedreigde hazelmuis te verbeteren. Het is een ernstig bedreigd diertje die ook wel het 'aapje van het Zuiden' genoemd wordt vanwege zijn grijphandjes. Hij leeft in het struweel aan de rand van het bos en is verzot op vruchten. Door bij de aanplant van bomen de bosranden juist te ontzien én vruchtdragende struiken te planten, verbeteren we de kansen

Betere kansen voor bedreigde hazelmuis

Staatsbosbeheer grijpt de aanplant van de bomen ook aan om de leefomstandigheden van de

voor de hazelmuis. Ook andere dieren, zoals insecten, vlinders en vogels profiteren daarvan.

Een losse, luchtige bodem

Bos ontstaat vanzelf. Toch plant Staatsbosbeheer deze bomen, zodat er gevarieerd bos kan ontstaan met meer loofbomen. Doet ze dat niet, dan keren vooral de voor de hand liggende soorten zoals fijnspar terug. En dat maakt een bos monotoon en kwetsbaar. Om de geplante bomen een eerlijke groeikans te geven, is een losse, luchtige bodem nodig zodat de jonge scheuten goed kunnen wortelen. Vlak voor de aanplant, kunnen recreanten dus machines tegenkomen die de bodem losmaken.

Dit project wordt gesubsidieerd door de provincie Limburg vanuit de PAS. PAS staat voor Programma Aanpak Stikstof. Een programma waarin overheden, natuurorganisaties en ondernemers samen werken aan ruimte voor economische ontwikkelingen, sterkere natuur en minder stikstof.



Aanbieding:

Bij aankoop van 1 Golden spray van Goldwell. **De 2e voor de helft.**

Lieve klanten, wat zijn we weer opgelucht! We staan weer graag klaar voor uw huid en haren bij Kapsalon Marjo en Huidpraktijk BBJ in Simpelveld.

Een afspraak maakt u via 045-5444344
Op onze vernieuwde website maakt u ook heel gemakkelijk een afspraak voor uw huid.
www.hairenbeauty.nl



Heeft u last van Acne?

Profiteer dan van deze kennismaking

- Uitgebreid intake gesprek met huidanalyse en aandacht voor voeding.
- 1 korte Acné behandeling (dieptereiniging) van 30 minuten
- een klein op maat gemaakt pakketje met huidverzorging voor thuis

Nu tijdelijk voor € **45,-**

Openingstijden: maandag 09.00 - 17.00 / dinsdag 09.00 - 18.00 / woensdag gesloten
donderdag 09.00 - 19.30 / vrijdag 09.00 - 18.00 / zaterdag 08.00 - 14.00*

*Huidpraktijk BBJ is op zaterdag gesloten. Tussen 12.00 en 13.00 hebben wij pauze.

Puntelstraat 1j • Simpelveld • 045 - 544 43 44 • www.hairenbeauty.nl

ELECTRO
SERVICE

ROSENBOOM

06 - 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2021
week 11

Alleen op afspraak!

In verband met de coronamaatregelen geldt nog steeds dat u alleen op afspraak in het gemeentehuis terecht kunt. Er is dus geen vrije inloop.

Op werkdagen kunt u bellen om een afspraak te maken: 045 - 544 83 83

Simpelveld wederom verkeersveiligste gemeente van Limburg

Gemeente Simpelveld is wederom de meest verkeersveilige gemeente van Limburg. Dat blijkt uit een nieuwe verkeersveiligheidsrapportage opgesteld uit recente cijfers van BLIQ*. Die rapportage geeft een goed en actueel beeld van de verkeersveiligheid over de periode 2016 t/m 2020. Wethouder Wiel Schleijsen: "Rond 2005 is gemeente Simpelveld gestart met het toepassen van het principe Duurzaam Veilig. Vele erftoegangswegen zijn vanaf die periode 30 km zones geworden. Bij de herinrichting van wegen worden de aspecten van Duurzaam Veilig veelvuldig toegepast in het nieuwe ontwerp. De insteek is om vooral de landelijke richtlijnen te hanteren. Daarnaast wordt er onder andere aandacht geschonken aan gedragsbeïnvloeding in samenwerking met de scholen."

De wethouder is verheugd om te constateren dat deze aanpak zijn vruchten blijkt af te werpen: "Tussen 2010 en 2015 waren we ook al de meest verkeersveilige gemeente van Limburg. Als enige gemeente van Limburg heeft Simpelveld in de periode van 2016 t/m 2020 geen verkeersdoden.

We zullen de ingeslagen weg blijven continueren en maken ons sterk om ook de komende jaren een verkeersveilige gemeente te blijven. Daarmee geven we gehoor aan de bekende slogan van het Regionaal Orgaan Verkeersveiligheid Limburg: "Maak van de nul een punt •."

Verkeersslachtoffers Limburg 2016 t/m 2020 per gemeente

Naam	Doden	Gewonden	Verkeersslachtoffers per 100.000 inwoners
1 Gemeente Gulpen-Wittem	3	104	
2 Gemeente Bergen	6	75	
3 Gemeente Valkenburg aan de Geul	6	87	
4 Gemeente Venray	14	233	
5 Gemeente Leudal	16	155	
6 Gemeente Vaals	1	46	
7 Gemeente Gennep	3	70	
8 Gemeente Nederweert	11	60	
9 Gemeente Heerlen	11	350	
10 Gemeente Roermond	12	225	
11 Gemeente Voerendaal	6	44	
12 Gemeente Sittard-Geleen	17	351	
13 Gemeente Beek	5	58	
14 Gemeente Beckdazlen	4	138	
15 Gemeente Kerkrade	6	173	
16 Gemeente Roerdalen	7	73	
17 Eenheid Limburg	227	4.091	
18 Gemeente Mook en Middelaar	1	29	
19 Gemeente Weert	10	180	
20 Gemeente Maastricht	9	447	
21 Gemeente Horst aan de Maas	13	146	
22 Gemeente Echt-Susteren	12	99	
23 Gemeente Brunssum	4	92	
24 Gemeente Venlo	22	324	
25 Gemeente Eijsden-Margraten	7	80	
26 Gemeente Maasgouw	7	68	
27 Gemeente Peel en Maas	5	125	
28 Gemeente Landgraaf	2	104	
29 Gemeente Meerssen	3	50	
30 Gemeente Beesel	1	35	
31 Gemeente Stein	3	51	
32 Gemeente Simpelveld	0	19	

© 2021 VIA VERKEERSVEILIGHEID 2016 t/m 2020 per 100.000 inwoners versus Gemiddelde

8 maart 2021



Rijksoverheid

Geen verdere verruiming lockdown

Vaccinaties bieden perspectief, maar het aantal coronabesmettingen is te hoog. Daarom is er nu geen ruimte voor versoepelingen.

Nederland blijft tot en met 30 maart in lockdown. Per 16 maart gelden een aantal kleine aanpassingen.

Heb je klachten?



Blijf in thuisquarantaine.



Ontvang geen bezoek.



Laat je testen.



Werk thuis, tenzij het niet anders kan.



Houd 1,5 meter afstand.



Is het druk? Ga dan weg.



Was vaak je handen.



Hoest en nies in je elleboog.



Draag een mondkapje waar dat verplicht is.

Avondklok



Ga tussen 21.00 uur en 4.30 uur niet naar buiten.

Ontmoetingen



Ontvang thuis max. 1 persoon per dag (excl. kinderen t/m 12 jaar).



Ga max. 1 keer per dag op bezoek.



Buiten: groep van max. 2 personen of 1 huishouden.

Vervoer en reizen



Blijf zoveel mogelijk thuis.



Reis alleen met het ov voor noodzakelijke reizen.



Blijf in Nederland en reis niet naar het buitenland in de periode t/m 15 april.

Winkelen en boodschappen



Niet-essentiële winkels dicht. Winkelen op afspraak en afhalen en bezorgen van bestellingen mogelijk.



Essentiële winkels zoals supermarkten, groentewinkels en drogisterijen open.



Geen verkoop van alcohol na 20.00 uur.

Horeca en evenementen



Eet- en drinkgelegenheden dicht. Afhalen en bezorgen van bestellingen mogelijk.



Evenementen verboden.

Publiek toegankelijke locaties



Onder andere musea, bioscopen en dierenparken dicht.

Contactberoepen



Contactberoepen zoals kappers en rij-instructeurs toegestaan.

Onderwijs en kinderopvang



Primair onderwijs en kinderopvang open.



Voortgezet onderwijs en mbo gedeeltelijk open.



Onderwijs op afstand voor hbo en wo.



Buitenschoolse opvang dicht.

Sport



Buiten: onder voorwaarden voor iedereen t/m 26 jaar in teamverband toegestaan.

Buiten: onder voorwaarden voor iedereen vanaf 27 jaar met max. 4 personen en op 1,5 meter afstand toegestaan.



Binnen: sportaccommodaties dicht. Zwembaden voor kinderen t/m 12 jaar uitgezonderd.



Wedstrijden verboden.

alleen samen krijgen we
corona onder controle

Uitzonderingen en voorwaarden:
rijksoverheid.nl/coronavirus
of bel 0800-1351

Tellen stemmen briefstimmers en stemmers 15 en 16 maart 2021

Het tellen van de briefstimmers vindt als volgt plaats:

- ▶ Stemmen van briefstimmers worden op dinsdag 16 maart voorgeopend in het gemeentehuis van Simpelveld.
- ▶ Stemmen van de briefstimmers, uitgebracht tot en met 16 maart 2021, worden op woensdag 17 maart vanaf 08.30 uur in het gemeentehuis van Simpelveld geteld.
- ▶ Stemmen van de briefstimmers, uitgebracht op 17 maart 2021 worden vanaf 21.00 uur in het gemeentehuis van Simpelveld geteld. Het vooropenen vindt plaats vanaf 16.00 uur in het gemeentehuis.
- ▶ Stemmen van kiezers, die als gevolg van het coronavirus tot de risicogroepen behoren, en op 15 en 16 maart gestemd hebben, worden op 17 maart vanaf 9.00 uur in het gemeentehuis van Simpelveld geteld.

De vooropening en telling is voor publiek toegankelijk.



17 maart
Tweede Kamerverkiezing
Elke stem telt

▶ Openingstijden klantcontactcentrum *

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 17.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

▶ Wmo-zorgloket *

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.
U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

▶ Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

▶ Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of jeugdengezin@simpelveld.nl

▶ Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

▶ Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

* Vanwege het coronavirus alleen op afspraak te bezoeken

Nieuw: beweegwijzer van Bas

BAS, samen actief, heeft een spiksplinter-nieuwe website met een tool die zorgt voor nog meer beweging in de gemeente Simpelveld. De 'Beweegwijzer' helpt jong en oud op weg in de zoektocht naar passend sport- en beweegaanbod.

Beweegcoach Ken: "We zijn al enkele jaren samen actief in Simpelveld en Bocholtz en we waren toe aan een nieuwe website. Een website die nog meer bijdraagt aan meer beweging voor jong en oud. Allerlei partners vanuit onderwijs, zorg en welzijn helpen ons daarbij. Ook verenigingen spelen een belangrijke rol. Op onze nieuwe website krijgen zij een prominenter plek. We stimu-

leren mensen hiermee om kennis te maken met de mooie verenigingen in Simpelveld en Bocholtz. Via de Beweegwijzer kunnen mensen filteren op plaats, sport, doelgroep en accommodatie. Zo komt er vanzelf sport- en beweegaanbod naar boven die past bij ieders persoonlijke wensen. Uiteraard zijn we er ook voor mensen die extra ondersteuning kunnen gebruiken bij het vinden van passend aanbod. Mensen kunnen daarvoor contact met ons opnemen."

Meer weten? Neem een kijkje op www.samenbas.nl en volg ze op Facebook @samenbas.nl



► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 0900 09 04

Politie 0900 88 44

Dierenambulance (€ 0,50/min.) 0900 443 32 24

Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44

Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer

gas en stroom 0800 90 09

Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84

Water 043 3090909

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32

Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50

Sensor (€ 0,05/min.) 0900 07 67

Veilig Thuis 0800 20 00

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Inter gemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie. .

Wethouder W.J.H. Schleijsen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen.

Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;

- na dit overleg wordt gezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: plaatsen airco-unit
Locatie: Van Werschstraat 13
te 6369 CK Simpelveld
Datum ontvangst: 2 maart 2021
Dossiernummer: 148044

- Voor: plaatsen dakraam en airco en aanleggen inrit
Locatie: Elisabethstraat 30
te 6351 LH Bocholtz
Datum ontvangst: 3 maart 2021
Dossiernummer: 148100
- Voor: Aanleggen verharding, plaatsen keerwanden en toegangspoort
Locatie: Wijnstraat 7 6369 GJ Simpelveld
Datum ontvangst: 3 maart 2021
Dossiernummer: 148113
- Voor: kappen 78 bomen ivm IDOP
Locatie: diverse locaties kern Bocholtz

Datum ontvangst: 4 maart 2021
Dossiernummer: 148199

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: Plaatsing 3 airco-units aan zijgevel
Locatie: De Slag 27, 6351 GW Bocholtz
Verzenddatum: 11 maart 2021
Dossiernummer: 145969
- Voor: Uitbreiding woonhuis
Locatie: Pastoor Neujeanstraat 13,
6351 GK Bocholtz
Verzenddatum: 11 maart 2021
Dossiernummer: 147434
- Voor: Plaatsen tijdelijke woon-unit
Locatie: Broek 17, 6351 AB Bocholtz
Verzenddatum: 11 maart 2021
Dossiernummer: 146829

- Voor: Plaatsen hekwerk en poort
Locatie: Vleengendaal 51
6351 HB Bocholtz
Verzenddatum: 11 maart 2021
Dossiernummer: 147180

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener,

de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

- Voor: Plaatsing 3 airco-units aan zijgevel
Locatie: De Slag 27,
6351 GW te Bocholtz
Dossiernummer: 145969

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslistermijn 21 april 2021.

HÉ JIJ DAAR, GOED BEZIG!



- ✓ Ja, ik erger me aan zwerfafval
- ✓ Ja, het is slecht voor het milieu
- ✓ Ja, ik ruim zwerfafval op

Doe jij ook mee?

schoon.
simplveld



AFHAAL- EN BEZORGSERVICE VIJLERHOF

ELKE DAG 16-20 UUR BESTELLINGEN VIA

tel. 043-3061710 of info@vijlerhof.nl

Zie ook: www.vijlerhof.nl



VOORGERECHTEN

Hertencarpaccio	€ 9,00
Carpaccio van ossenhaas	€ 8,00
Limburgse buffelmozzarella met tomaat (<i>vega</i>)	€ 8,00
Limburgse ham met meloen	€ 8,00
Salade met Limburgse gerookte forel	€ 8,00

HOOFDGERECHTEN *geserveerd met frites, salade en warme groenten.*

Biefstuk van de haas met champignonroom-, peper- of stroganoffsaus	€ 23,00
Stoofpotje van ree en wildzwijn (<i>Vijlenerboswild</i>) / (<i>naar oud Limburgs recept</i>)	€ 22,00
Speenvarken met Limburgse mosterdsaus	€ 18,00
Varkenshaasje met champignonroom-, peper- of stroganoffsaus	€ 18,00
Konijn op Limburgse wijze	€ 17,50
Zalmfilet met basilicumsaus	€ 17,50
Kabeljauwfilet met sinaasappelsaus	€ 17,50
Vegetarische quiche	€ 14,50
Saté van varkenshaas	€ 14,50
Varkensschnitzel met champignonroom-, peper- of stroganoff- of zigeunersaus	€ 12,50
Schnitzel van kuikenborstfilet met champignonroom-, peper- of stroganoffsaus	€ 12,50
Limburgs zuurvlees (<i>draadjesvlees (rundvlees) in een zoetzure saus</i>)	€ 12,50

MAALTIJDSALADES

Keuze uit geitenkaas, valdieukaas, hoen, tomaat - mozzarella, 3 soorten vis of scampi's (<i>inclusief stokbrood met kruidenboter</i>)	€ 13,75
--	---------

JIMMY'S BURGERS

Vijlenberg burger*	€ 12,75
Cheese burger*	€ 13,75
Vegetarische burger*	€ 12,75

JIMMY'S SPARERIBS

Heerlijke malse spareribs gemarineerd in BBQ-saus*	€ 18,50
--	---------

* Onze burgers en spareribs worden ook geserveerd met frites, salade en warme groenten

KINDERMENU'S *geserveerd met frites, appelmoes en salade*

2 frikandellen, 2 kroketten, kipnuggets of kibbeling	€ 7,50
--	--------

NAGERECHTEN

Vruchtenbavarois	€ 3,50
Chocolademousse	€ 3,50
IJstaartje van Gademan Gelato	€ 4,50

DRANKEN

Blikjes fris/bier	€ 2,50
Fles huiswijn rood/wit/rosé	€ 10,00
Fles Bergdorpje rood/wit	€ 15,00

Iedere donderdag en vrijdag

3 GANGEN - VERRASSINGSMENU VOOR 2 PERSONEN met gratis passende fles wijn € 50,00

We vragen enkel € 2,50 bezorgkosten

Pascale Plusquin

HEUVELLAND - Ik ben Pascale Plusquin, statenlid voor de Partij voor de Dieren in het Limburgse Parlement en geboren en getogen in het Zuid-Limburgse Heuvelland. Daarom zal het Heuvelland altijd als mijn thuis blijven voelen. Mijn thuisgebied staat van oudsher bekend om zijn heuvels getooid met heggen, graften en hoogstamfruitboomgaarden. Of wat daar nog van over is...

Vroeger kende wel elk Limburgs dorpje zijn eigen fruitsoort: het Eijdsener Klumpke, de Reijmerstokker Kroonreinetten en de Sijweikhuizer Rengeloate vormen slechts een kleine greep uit het rijke landbouw- en fruitverleden van Limburg. Door de intensivering van de landbouw zijn deze met rasse schreden uit het uitzicht verdwenen. Hier en daar resten hier nog de overblijfselen van, die nog niet teloor zijn gegaan aan innovaties van de intensieve landbouw. Innovaties die tegelijkertijd het Zuid-Limburgse landschap en de natuur ontdaan hebben van hun karakter.

Als statenlid in het Limburgse Parlement voor de PvdD zet ik mij niet alleen in om deze 'hoogstammers', heggen en graften te behouden. Ik heb de provincie Limburg zelfs opgeroepen deze weer terug aan te gaan planten in Limburg. En met succes! Als onderdeel van het provinciale 1 miljoen bomenplan worden deze landschapselementen terug in het Heuvelland.

Bovendien zien wij dat de tijd



rijp is voor een omslag in de intensieve landbouw. Afgelopen zomer hebben wij de provincie Limburg opgeroepen de kringloop en biologische landbouw te ondersteunen. En met succes! Daardoor komt er de komende jaren ruim €7 miljoen vrij voor natuur inclusieve en biologische boeren.

Toch is daarmee niet alles peis en vree in het Heuvelland. Inwoners en het lokale toerisme van Zuid-Limburg hebben last van de luchtvaart. En dan zowel van MAA als van Liège Airport. Dat tast de volksgezondheid aan door te zorgen voor een slechte nachtrust bij inwoners en een slechte luchtkwaliteit. Ook het lokale toerisme lijdt hieronder. Tel daarbij op dat de luchtvaart een bedreiging vormt voor het klimaat, en het mag duidelijk zijn waarom een krimp van de luchtvaart onvermijdelijk is.

We staan aan de

vooravond van onvermijdelijke transitie als we de aarde leefbaar willen houden. De luchtvaart heeft daarin ook een verantwoordelijkheid om tijdig haar personeel te begeleiden naar toekomstgericht werk. Er is grote behoefte aan praktisch opgeleide mensen voor duurzame woningbouw, het plaatsen van zonnepanelen en isolatie. De coronacrisis heeft ook laten zien dat er grote behoefte is aan

Limburg is de enige Nederlandse provincie met een eigen luchthaven; dat is in crisisjaar 2021 niet meer vol te houden.

Het tekort aan woningen is één van de andere opgaves van dit moment. We moeten 1 miljoen woningen bouwen om iedereen van een huis te voorzien. Uiteraard gaan we die niet bouwen in de beperkte natuurgebieden die we nog hebben, die we juist zo zijn gaan waarderen in de coronacrisis. De Nederlandse natuur, nog geen 15% van het Nederlands grondgebied, moet dan ook coûte que coûte beschermd worden.

Ik hoor u denken: waar bouwen we deze woningen dan? Maar liefst twee derde van het Nederlands grondoppervlak bestaat uit landbouwgrond, en bijna de helft van ons totale landoppervlakte voor veehouderij. Terwijl de meeste mensen geen huis kunnen kopen, is het aantal dieren in de intensieve veehouderij de laatste 15 jaar alleen maar toegenomen: tot wel 640 miljoen on-

dertussen. En het aantal boeren is keihard afgenomen. Ook zij zitten gevangen in dat systeem. We produceren immers niet alleen voor Nederland of Europa, maar voor heel de wereld. 70% van de productie van de landbouw is bedoeld voor export naar het buitenland. Terwijl wij met de mest, stikstof en ongezonde lucht blijven zitten. Om het niet eens te hebben over oranjegekleurde velden door gifgebruik... De lusten voor de exportmarkt; de lasten voor het Heuvelland.

Doordat het aantal boeren keihard is geslonken, staan er in Nederland 16.000 boerenbedrijven te koop. Tegelijkertijd hebben we dus behoefte aan 1 miljoen woningen. Met een krimp van de veestapel ontstaat er fysieke én stikstofruimte. Door op vrijkomende landbouwgrond voor 10% woningbouw toe te staan, bijvoorbeeld in en rond dorpskernen, kun je 90% natuur financieren.

Voor al deze onderwerpen (woningen, duurzame landbouw, volksgezondheid voor huidige én toekomstige generaties) wil ik mij hard inzetten in de Tweede Kamer. Ook in de rest van Nederland is dat werk nog lang niet af. Daarom wil ik die strijd graag in Den Haag verderzetten.

Pascale Plusquin is statenlid in de provinciale staten van Limburg en kandidaat-Tweede Kamerlid voor de Partij voor de Dieren (plek 8; lijst 9).

OUD WITTEM



COLLEGA's GEZOCHT!

Wij zoeken:

- Enthousiaste scholieren vanaf 15 jaar voor **BEDIENING, AFWAS en KEUKENHULP**. Flexibele werkuren in de weekenden en vakanties. Geen late avonden

- **PART-TIME: medewerker BEDIENING en/of KEUKEN**. Uren en werktijden in overleg.

Graag telefonisch **043 4502061** of via **info@oudwittem.nl** contact opnemen met Ramona Schmetz



Vrijdag 19 maart aanstaande is het alweer 10 jaar geleden dat Marjo Scheeren en haar team verhuisd zijn vanwege uitbreiding van haar kapsalon aan de Clara Feyststraat naar de huidige zaak aan de Puntelstraat 1j te Simpelveld.

Marjo, sinds 25 jaar zelfstandig ondernemer, viert aanstaande vrijdag het 10-jarig bestaan van Hair & Beauty, waar ze inmiddels samen met haar dochter Joyce een drukbezochte kapsalon en huidpraktijk runt.



Openingstijden afhaal / bezorgen

Ma. t/m do. 16.00u - 20.00u
Vr., za. en zo. 12.00u - 20.00u

www.gasterijbergendal.nl

Dorpsstraat 19 - 6277 NC Slenaken
Tel: 043-4573201
info@gasterijbergendal.nl



Kleintjes

Pedicure aan huis

Verdienen jouw voeten ook extra zorg en aandacht? Voor afspraak kunt u bellen naar **06 - 42 03 18 17**
Pedicure behandeling € 25,-

Uw trap gerenoveerd

in PVC, laminaat of hout
Nu met 10% korting!
www.ecotraprenovatie.nl
Nuth - 045 - 511 34 69

Binnen- en buitenschilderwerk

Laminaat leggen.
Parket opschuren.
06 - 54 64 37 93
www.parkstadklussen.nl
Nu voorjaarskorting 10%

Ben jij die extra kracht die ons team komt versterken?

We verwachten deze zomer weer genoeg toeristen die voor de Gillishof in Bocholtz gaan kiezen. Uit in eigen land met topservice in het mooie Limburg. Om die service mogelijk te maken zoeken wij een extra hulp voor de verzorging van onze appartementen. Een aantal uren per week versterk je ons team.

Je bent vanzelfsprekend flexibel inzetbaar, servicegericht met een handson mentaliteit.

We merken op dat we alles volgens de regels verrekenen. Ben je zpp'r dan is dat prima. Via een uitzendbureau mag ook. Herken jij je in het profiel en heb je een big smile? Reageer dan op: info@gillishof.nl



Parket

EIKEN PLANKEN van € 59,00 voor € 39,00. Ook leggen, schuren en reparatie. Ook uw adres voor laminaat en PVC.
www.ecoplanken.nl
Nuth - 045 - 511 34 69



Schildersbedrijf met 28 jaar ervaring biedt u hoge kwaliteit en lage prijzen

* Binnen en buiten schilderwerkzaamheden * Behangwerkzaamheden * SPUITWERKZAAMHEDEN * Houtherstel & houtconservering werkzaamheden * Vloer coating werkzaamheden * Zandstralen gevels en diversen * Pleister werkzaamheden * Gipsplaten plafonds en stucplafonds * Renoveren - behandelen - stralen van houten meubels * Diversen onderhoudsplan. Wij berekenen geen voorrij- en advieskosten. Ervaren en levering van hoogwaardige kwaliteit. Ook gespecialiseerd in oude verftechnieken. Wij bieden u kwaliteit, lage prijzen, en garantie. Binnen 24 uur een offerte met vaste prijzen. Bel voor een gratis offerte VGO Zuid: **06-10 10 70 60**

Heeft u iets te koop of zoekt u iets?

Plaats dan een kleintje vanaf 8 euro (incl. btw)
Stuur een mail naar info@weekbladtroebadoer.nl



Al meer dan 50 jaar zijn wij uw specialist in wand- en vloertegels. Met daarin de juiste kwaliteit voor de beste prijs.

Eurotegel overtuig u zelf en bezoek onze showroom!

Heerlerbaan 233 ■ 6418 CE Heerlen ■ 045-5427272
info@eurotegel.nl ■ www.eurotegel.nl



Kipdijfilet
de filet met méér smaak
schaal 2,5 kilo

2.⁹⁹
per kilo

(= €7,48/schaal)



4.⁹⁹
tray 30 stuks

Paaseieren
vers gekookt & geverfd



2.⁹⁹
per kilo

Dikbevleesde soepkip
voor de lekkerste kippen-
soep of kippenragout



3.⁴⁹
per kilo

Halskoteletten
schaal ± 2 kilo



3.⁹⁹
per kilo

**Gebraden
kipsaté spiesjes**
schaal ± 1 kilo



6.⁹⁹
per kilo

**Rundersteaks
naturel**



5.⁴⁹
per zak

Mosselvlees
zak 1 kilo (900 gr. netto)



**ECHT vers
v.h. mes**

0.⁹⁹
100 gr.

**Spaanse chorizo
of salchichon**



4.⁴⁹
per pak

Kip Wiener worstjes
16 x 50 gr.



**GRILL
TO GO**
4.⁹⁹
2 hele

**Warme gegrilde
jonge haantjes**



5.⁹⁹
2 schalen

**Vleeskroket superieur 6 st,
goulashkroket 6 st, viandel 4 st,
bamischijf oriëntal 4 st of mexicano 3 st.**



**elke dag
vers**
7.⁹⁹
per stuk

**Rijstevlaai
met slagroom**



SPORTNIEUWS

Nieuws van SJO ESB'19

ESB'19 verlengt samenwerking met trainer René Smits



De 'jeugdvoetbalvereniging' ESB'19 heeft de samenwerking met trainer René Smits verlengd. René is momenteel trainer en coach van de JO19 en zal dit, in ieder geval tot eind seizoen 21/22, blijven doen.

Piet Seroo, voorzitter van de stuurgroep ESB '19: "We vinden het belangrijk dat onze oudste jeugdspelers goed voorbereid worden op hun overstap naar de senioren van onze moederverenigingen. Om die reden kiezen we er bewust voor om een ervaren en gediplomeerd trainer voor deze groep te plaatsen. René heeft het afgelopen seizoen laten zien dat hij in staat is om de mannen op een plezierige manier te laten groeien als voetballer. Vandaar dat we er voor hebben gekozen om onze samenwerking te verlengen."

René is geen onbekende in de regio. Hij woonde in Simpelveld en nu in Bocholtz, voetbalde zelf bij VV Huls en SV Simpelveld en beleefde enkele mooie seizoenen als trainer van het tweede elftal van W.D.Z. Sinds 2016 is hij in bezit van het diploma UEFA C. René: "Het huidige seizoen is, vanwege Corona, niet gemakkelijk. Ik heb te doen met mijn spelers, die zich nu al bijna 2 seizoenen niet optimaal hebben kunnen ontwikkelen."

Afgelopen seizoen bracht immers nogal wat beperkingen en uitdagingen met zich mee, maar desondanks is René er goed in geslaagd om een team te smeden waarin spelers voor elkaar willen

werken.

"Ik doe er alles aan om dit op een zo leuk mogelijke manier te doen, met uitdagende trainingen zodat spelers met plezier blijven voetballen. Ook nu. Op deze manier kunnen ze zich optimaal voorbereiden op de overstap naar de senioren", aldus René "Ik hoop vurig dat het nieuwe seizoen weer alles 'normaal' wordt, waardoor we samen de kans krijgen om onze uitdagingen te verwezenlijken. Daarom heb ik besloten om ook het komende seizoen voor de groep van de JO19 te staan van ESB'19."

SJO ESB '19 is de samenwerkende jeugdopleiding van de voetbalverenigingen SV Zwart-Wit'19 (uit Eys), SV Simpelveld en Sportclub'25 (uit Bocholtz). Na hun tijd bij de jeugd stromen de spelers door naar de senioren van de betreffende moedervereniging.

Nieuws van Sportclub'25

Toernooien Sportclub'25

Helaas hebben wij voor het tweede jaar op rij de beslissing moeten nemen om de toernooien niet in de gebruikelijke manier te kunnen organiseren. De toernooicommissie heeft in overleg met het bestuur van Sportclub'25 besloten om het Grenslandentoernooi (GLT) voor meisjes en dames voor 2021 helaas in zijn geheel te moeten annuleren, net als het Jan van Tilburg toernooi voor mensen met een beperking. Wel is het streven om voor de jeugd, het Herman Stauvermann Toernooi (HST) in beperkte en aangepast vorm door te laten gaan. Het sporten in wedstrijdverband voor jeugdigen biedt mogelijkheden en die willen we als vereniging dan ook aangrijpen. Uiteraard zullen we ten alle tijden rekening houden met de dan geldende corona maatregelen.

Concreet willen we tijdens de twee geplande toernooiweekenden, 5-6 en 12-13 juni de leeftijdscategorieën verdelen en het HST toernooi gespreid organiseren. Onze toernooi coördinator Herman Weck gaat samen met de toernooicommissie aan de slag met de verdere uitwerking.

Dave Vaessen ook volgende seizoen trainer 2e elftal!

Dave Vaessen, trainer van het 2e elftal, heeft het contract bij Sportclub'25 met 1 jaar verlengd.

Gezien de prettige samenwerking voor beide partijen was het al snel duidelijk dat we graag met elkaar verder wilden. Het is voor Dave alweer het tweede opeenvolgende seizoen dat vroegtijdig beëindigd werd als trainer. Ondanks deze teleurstelling is het voor Dave, net als de andere trainers binnen Sportclub'25, ook een leerzame periode geweest. Met een creatieve blik werd er zo optimaal mogelijk omgegaan met de omstandigheden om toch te trainen. Het is dan ook weer genieten dat op dit moment weer een positiespel en partijvorm gespeeld mag worden, zei het met de groep jonger dan 27 jaar. Wij als vereniging, en in het bijzonder de afdeling voetbaltechnische zaken, verheugen ons op deze verdere samenwerking in het heden, en in de toekomst.

Voetbaltechnische zaken "light"

Tijdens de voetballoze periodes heeft het bestuur van Sportclub'25 ook de tijd genomen om diverse zaken door te lichten en te optimaliseren. Eén van de zaken die de afgelopen maanden achter de schermen heeft plaatsgevonden, is de invulling van een nieuwe bestuursfunctie genaamd VTZ "light".

Renée Evers heeft plaatsgenomen in het bestuur van Sportclub'25 en is vanaf heden het aanspreekpunt voor de lagere elftallen die onze vereniging rijk is (3e elftal, damsteam, de veteranen en -innen). Samen met de afdeling VTZ van het 1e en 2e elftal, Leo en Joost Grooten, zal Renée zich bezig houden met het reilen en zeilen van onze seniorenafdeling. Het VTZ team zal samen met de trainers en leiders van de seniorenelftallen zorg dragen voor de invulling van de elftallen voor het aankomende seizoen.

Nieuws van W.D.Z.

Bierproeverij

Op vrijdag 26 maart organiseert het vierde elftal van W.D.Z. de 1e en hopelijk ook laatste online bierproeverij. Liefst zes speciaal biertjes staan op het programma. De biertjes zijn met zorg geselecteerd uit het enorme aanbod aan speciaal bieren van slijterij Peter Mans in Margraten. Het pakket wordt ter beschikking gesteld voor de lage prijs van € 14,-. Geen 18, geen alcohol!

Wat er allemaal tijdens de proeverij gaat gebeuren is nauwelijks met een pen te beschrijven, dit moet je zelf meemaken, maar als we je vertellen dat de breinen

van de W.D.Zietsoeng, W.D.Zerious Carnaval en de W.D.Zerious Quiz er met een groot aantal medewerkers achter zitten, dan weet je al zeker dat je er bij wilt zijn met een tongstrelend biertje als begeleider. W.D.Z. TV maakt het allemaal technisch mogelijk. Kijk voor inschrijven snel op www.vvwdz.nl.

Paashaas

W.D.Z. is een vereniging van contrasten. Van de bierproeverij gaan we een week later naar de paashazen training voor de allerjongsten. Op zaterdagmorgen 3 april trainen de bambini, de O7 en O8 op het sportpark tijdens een heuse paashazentraining. Met sport en spel worden de kids vermaakt. En natuurlijk zal het paaseieren rapen niet ontbreken. De Paashaas heeft inmiddels een uitnodiging ontvangen om eieren te verstoppert en ook een handje bij het zoeken te helpen. Op het eind van de training wacht nog een bijzondere verrassing voor iedere deelnemer. Vanwege de maatregelen om corona verspreiding te voorkomen mogen we helaas geen ouders en belangstellenden toelaten op het complex. Maar geen zorg, W.D.Z. TV zorgt voor een rechtstreeks beeldverslag.

Regiocup

De KNVB heeft alle competities voor senioren in de A- en B-categorie stopgezet. Ook de competities voor de jeugd in de B-categorie gaan niet meer door. Voor de jeugdteams en de O23 in de A-categorie houdt de KNVB de mogelijkheid van hervatting nog open.

Alle teams, waarvoor geen competitievoetbal meer is, worden na 27 maart ingedeeld om te voetballen om de Regiocup. De KNVB gaat ervan uit, dat we in mei kunnen gaan voetballen en doorgaan tot eind juni. De achtal wedstrijden per team worden gespeeld in het weekend. We hopen natuurlijk op een aantal leuke derby's. Of publiek toegang zal hebben, is op dit moment niet duidelijk.



KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 21 maart

H. Mis om 11.00 uur.

Voor de Parochie

Woensdag 24 maart

H. Mis om 9.00 uur

Voor de parochie

Wij zullen ons moeten houden
aan de protocollen zoals die

door het Bisdom en RIVM zijn
voorgeschreven.

Aanmelden voor het bijwonen
van de Eucharistieviering blijft
nodig vanwege het beperkte
aantal beschikbare plaatsen
in de kerk. Aanmelden kan
via e-mailadres kerkbestuur.
wahlwiller@gmail.com

Mededelingen:

Met al zijn levenslust en wilskracht
heeft hij de strijd niet kunnen winnen.
Na vele jaren van samenzijn en dankbaar voor alles
wat hij betekend heeft, moeten wij u tot ons grote
verdriet mede delen, dat van ons is heengegaan
mijn lieve man en pap

Piet Storms

* 12-12-1944 † 6-3-2021

echtgenoot van

Tiny Stadhouders

pap van

Erik en Sandra

Markt 72
6369 AH Simpelveld

De crematie heeft in besloten kring plaats gevonden.

Pap, vuur howwe dich nog veul tse vroage
Pap, du hows os nog veul wille vertsell
Pap, mer dat jeet noe allemoal nit mieë
Pap, du zals evvel vuur ummer in os hats zieë

Huub Ortman

* 19 juni 1934 † 7 maart 2021

echtgenoot van

Mieke Ortman-Knops †

Ruud en Karin
Romina
Demi en Alessio

Correspondentieadres:
Burgemeester Kerckhoffsstraat 4
6336 XB Hulsberg

De afscheidsdienst heeft in
besloten kring plaats gevonden.

uw kerkbijdrage kunt u
overmaken op NL92 RABO
0132 204 452 t.n.v. Cunibertus
parochie. Misintenties graag 3
weken van tevoren doorgeven
via kerkbestuur.wahlwiller@
gmail.com of aan een van
de kerkbestuursleden. Voor
pastorale zaken kunt u tot
nadere berichtgeving terecht op
telefoonnummer 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 20 maart

19:00 uur H. Mis. 5de
Zaterdag van de vasten en
veertigdagentijd. Voor Joep
Debijs. Jaardienst voor familie
Bröcheler-Seroo en Tina en
familie Bröcheler-Vliegen.
(Stg). Voor Ria Schoonbrood-
Horbach. (Vanw. Vossenstraat

Dankbetuiging

Hartelijk dank voor alle lieve woorden,
kaarten, brieven, prachtige bloemen en alle
andere blijken van medeleven bij het over-
lijden van mijn lieve echtgenoot, zorgzame
vader en trotse opa.



Theo Voncken

Afscheid nemen is met zachte vingers,
wat voorbij is,
dichtdoen en verpakken in de goede gedachten der herinnering

Minie Voncken - Schmeets

kinderen, kleinkinderen en
achterkleinkind

Liefdevol hebben wij afscheid genomen van

Tonny Doon-Bervoets

sinds 2005 weduwe van

Jo Doon

Ze overleed op 6 maart in de leeftijd van 79 jaar.

Nuth: Rob en Jolanda
Amanda en Bas
Gyon en Liz

Heerlen: Ben en Silvia
Remy
Ellen †
Ramon †
Chris en Emely en kinderen
Familie en vrienden

Correspondentieadres:
Pastorijstraat 66
6361 AK Nuth

Wij hebben in besloten kring afscheid
van haar genomen.

In het bijzonder bedanken wij alle betrokken
medewerkers en vrijwilligers van de Hambos
voor de liefdevolle zorg.

/ Op D'r Welsch). Jaardienst voor Jeu Ruyters, Mariëtte Ruyters-Simons, dochter Yvette en Pieter Simons. De viering zal worden begeleid door organist Ton Notermans en vindt volgens het coronaprotocol plaats. Bij betreden van kerk wordt het dragen van mondkapje geadviseerd. Wie ziekteverschijnselen heeft of vermoedt, wordt geadviseerd om zich een aantal dagen terug te trekken. In die tijd kun je niemand besmetten en zelf genezen. Omdat maar 30 personen aanwezig mogen zijn, is van te voren aanmelden verplicht. Tel. 043-4512206. Voor pastorale zaken kunt u terecht bij het parochiesecretariaat telefoon 043-4511243. Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op: NL18Rabo0132292599.

EYS**Parochie H. Agatha****Za. 20 mrt.**

19.00 uur: Jaardienst Jos Huppertz-Vaessen. Jaardienst ouders Schoffelen-Maassen. Gest. Jrd. ouders Noteborn-Reijnders. Math en Jeanne Gulpen-Gehlen en Fer en Elly (collecte)

Zo. 21 mrt.

9.45 uur: Gest. Jrd. ouders Grooten-Schrijvers

**Ma. 22 mrt.**

19.00 uur: Maria Boodschap
Gest. H. mis Guillaume en
Bertha Xhonneux

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

HEUVELLAND**Protestante Gemeente**

Vanwege de lockdown heeft de kerkenraad van de protestantse gemeente Maas-Heuveland besloten voorlopig alle vieringen alleen online te verzorgen. U kunt onze diensten volgen via www.kerkoproep.nl en dan zoeken op Vaals, Gulpen, Valkenburg of Maastricht.

Meer informatie: www.maasheuveland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

Vol dankbaarheid voor alle goede zorgen en liefde die wij van haar mochten ontvangen, hebben wij met veel verdriet afscheid moeten nemen van onze moeder, schoonmoeder oma en 'grote' oma

Lenie Smeets-van Grinsven

* 30 mei 1925 † 8 maart 2021

echtgenote van
Wiel Smeets †

Wilma
Jolanda † en Henk
Diana en Sandra



haar klein- en achterkleinkinderen

Familie van Grinsven

Correspondentieadres:
Moogstraat 8
6369 HC Simpelveld

De afscheidsdienst heeft in besloten kring plaats gevonden.

*Achter iedere traan van verdriet,
schuilt een glimlach van herinnering.*



Na alle fijne jaren die wij met haar mochten beleven, hebben wij geheel onverwachts afscheid moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en omi

Beppie Prickarts-Wierts

* 13 mei 1933 † 9 maart 2021

weduwe van

Fred Prickarts

Simpelveld: Marie-José en Jac Hamers-Prickarts
Melanie en Dave, *Ties, Siem*

Simpelveld: Marjo en Jo Smeets-Prickarts
Roy en Linda, *Levy*
Ralf en Melanie, *Duuk, Donna*

Correspondentieadres:
St. Georgestraat 6
6369 CP Simpelveld

De afscheidsdienst heeft in besloten kring plaats gevonden.

Een bijzonder woord van dank aan het personeel van de Thuiszorg Meander voor de liefdevolle verzorging en een speciaal woord van dank aan de artsen en verplegend personeel van Zuyderland Heerlen voor de goede begeleiding.

Dankbetuiging

Hartelijk dank voor uw blijken van medeleven door de vele kaarten, brieven en telefoontjes, die wij mochten ontvangen na het overlijden van mijn man en onze vader

Pierre Bertram

Vanwege de overweldigende belangstelling is het voor ons onmogelijk u allen persoonlijk onze oprechte dank te betuigen.

We hebben de crematie in besloten kring gehouden, dit i.v.m. met de corona maatregelen.

Annie Bertram en kinderen

GASSE

SLAAPCOMFORT



Wij mogen open op afspraak

Plan nu uw afspraak in via **www.gasse.eu**

PROFITEER VAN DEZE ACTIE!

AKERSTEENWEG 60
6227 AB MAASTRICHT

IRMSTRAAT 54 - 60
6369 VB SIMPELVELD

GASSE.EU

*VRAAG NAAR DE VOORWAARDEN IN DE WINKEL